



**SOLICITUD DE CALIFICACIONES (RFQ)**  
**Proyecto de Arte Público**  
**Jardines Botánicos de Denver: Centro Freyer - Newman**  
**Presupuesto: \$300.000 dólares estadounidenses**

**FECHA LIMITE:** Lunes 26 de noviembre de 2018, 11:59 P.M.MST

### **Introducción**

El Programa de Arte Público de Denver Arts & Venues desea comisionar a un artista o grupo de artistas para crear una obra de arte original para el futuro Centro Freyer - Newman en los Jardines Botánicos de Denver. Las instalaciones están ubicadas en la entrada principal del Jardín Botánico de Denver en la esquina de York St. y 11<sup>th</sup> Ave., Denver, CO. El panel de selección ha recomendado un sitio específico para la obra de arte que se integrará en la plaza exterior del Centro Freyer – Newman. El monto de la comisión es de \$300.000 dólares estadounidenses.

### **Jardines Botánicos de Denver**

La misión de los Jardines Botánicos de Denver es conectar a las personas con las plantas y especialmente con las plantas de la región de las Montañas Rocosas y de regiones similares en el mundo. Para cumplir esa misión, los Jardines Botánicos de Denver promueven cuatro valores centrales: diversidad, relevancia, sustentabilidad, y transformación. Esos valores centrales no solamente se relacionan con el ambiente natural y con el cuidado de los seres vivos que allí residen, sino que esas cuatro ideas se aplican también a las personas y a sus relaciones. Los Jardines se esfuerzan por preservar la diversidad de la vida de las plantas y a interconectarse con diversas audiencias. Los Jardines Botánicos de Denver deben hablar con relevancia a las comunidades locales, regionales y nacionales. En todas las cosas, los Jardines se esfuerzan para actuar como un catalítico para la transformación de individuos y del ambiente.

### **Centro Freyer - Newman**

La fusión de ciencia, arte y educación está en el corazón de los Jardines Botánicos de Denver. Es raro que una institución contenga la variedad y profundidad de distintas especialidades relacionadas con la interacción humana con el mundo natural. En los jardines, los visitantes pueden encontrar especímenes de bien preservados de plantas y hongos, usos documentados de plantas e ilustraciones históricas de botánica. Los programas botánicos contemporáneos extienden la ciencia, el arte y la documentación al siglo 21. El enfoque de los Jardines es único en el sentido que une la horticultura, conservación y preservación de plantas, micología y arte para documentar las relaciones humanas con esos elementos y con el ambiente en general. Todos esos elementos estarán alojados en una sola instalación, el Centro Freyer – Newman, para que esos elementos sean más accesibles al público. Al final de este documento se provee información adicional.

### **Materiales y medios**

Los miembros del panel de selección han establecido metas y parámetros específicos para este proyecto de arte pública para crear una obra de arte única e inspiradora para las diversas comunidades que visitan y disfrutan del Centro Freyer – Newman. El panel busca una obra de arte que cree una conexión distintiva con el mundo natural y que demuestre la conexión entre lo micro y lo macro, a la vez que honre las relaciones humanas con el ambiente natural. Las obras de arte deben mejorar la experiencia de quienes usan y disfrutan del Centro Freyer – Newman y que puedan usar sus múltiples sentidos, incluyendo elementos táctiles y auditivos para lograr esas metas. El panel de selección está abierto a obras de arte **con todos los medios que sean aptos para exhibirse al aire libre**. Se les pide a los artistas que tengan en cuenta y respeten la funcionalidad del centro, sus usuarios, el vecindario y la misión del centro como un destino de ciencia, arte y educación.

## **Mantenimiento y durabilidad**

Se espera que todos los interesados consideren el tema de la conservación y mantenimiento a largo plazo de la obra de arte público, así como el tiempo y el presupuesto. Estos proyectos existen en el ámbito público y están expuestos al clima y a impactos físicos, y son vulnerables a vandalismo. Los proyectos de arte público deben ser fabricados en materiales durables y de bajo costo de mantenimiento. Se anima a los semifinalistas a consultar con un experto profesional en conservación antes de enviar su propuesta final. Las propuestas artísticas seleccionadas serán revisadas por el Comité de Arte Público de la Ciudad de Denver y otras agencias apropiadas de la ciudad para asegurarse el cumplimiento con las normas municipales de mantenimiento y durabilidad, y con las normas de la Ley para Estadounidenses con Incapacidades (ADA, en inglés). Se espera que todos los finalistas respeten el presupuesto y completen la obra dentro del plazo establecido.

## **Quién puede participar**

Este proyecto está abierto a todos los artistas que viven y trabajan en Estados Unidos sin importar su raza, color, credo, género, variante de género, orientación sexual, origen nacional, edad, religión, estado civil, opinión o afiliación política o incapacidad mental o física. El panel de selección está especialmente interesado en artistas que puedan demostrar un profundo entendimiento de los Jardines Botánicos de Denver y su misión, así como de la historia del área, el paisaje y los vecindarios adyacentes. Se anima especialmente la participación de artistas de Colorado y artistas que trabajen con medios aptos para ser exhibidos al aire libre.

## **¿Puede participar un equipo?**

Los interesados en participar pueden ser un artista solo o un grupo colaborativo de varias personas. Si el interesado es un grupo, por favor enviar un solo currículum para todo el grupo, con no más de 1 o 2 páginas por cada miembro.

## **Solicitud para participar de esta oportunidad**

En respuesta a esta RFQ, los interesados deberán enviar seis imágenes digitales, un currículum (hoja de vida), una declaración de interés de no más de 2000 caracteres por medio de [www.callforentry.org](http://www.callforentry.org) (CaFÉ™). De entre las solicitudes recibidas, el panel de selección elegirá hasta cinco semifinalistas que serán invitados a entrevistas con el panel. Si se solicita una propuesta formal, se le proveerá a los artistas un honorario de \$1500 para preparar y presentar sus propuestas en persona. Los semifinalistas recibirán información específica adicional sobre el sitio y tendrán la oportunidad de hablar con representantes del proyecto, del DMNS y de Arte Público de Denver. Se espera que los semifinalistas usen el honorario para cubrir sus gastos de viaje. Se espera que el artista seleccionado o el equipo de artistas colaboren con el personal del Programa de Arte Público y el equipo de diseño del Centro Freyer - Newman para finalizar los diseños para su instalación.

## **Diversidad e inclusividad**

Como lo requiere la Orden Ejecutiva No. 101 de Denver, los artistas o equipos seleccionados como semifinalistas deberán completar el formulario de Diversidad e Inclusividad que se les enviará al ser notificados. La Orden Ejecutiva No. 101 de Denver establece las estrategias de Denver y la industria privada para usar diversidad e inclusividad para promocionar el desarrollo económico de la Ciudad y Condado de Denver y animar a que más negocios compitan por los contratos y licitaciones de la Ciudad. La Orden Ejecutiva requiere coleccionar cierta información sobre las prácticas de los contratistas y consultores de la Ciudad para con la diversidad e inclusividad y anima y requiere que las agencias de la Ciudad para incluir normas de diversidad e inclusividad en el criterio de selección, donde la ley le permita, en las solicitudes municipales de servicios o bienes. Diversidad e inclusividad significa invitar valores, perspectivas y contribuciones de personas de distintos orígenes o trasfondos, e integrar la diversidad en las normas de contratación y retención, oportunidades de entrenamiento, y métodos de desarrollo de negocio para proveer oportunidades equitativas para que cada persona participe, contribuya y tenga éxito en el lugar de trabajo de la organización. "Diversidad" incluye una variedad de diferencias humanas, incluyendo diferencias en raza, edad, identidad de género, orientación sexual, etnicidad, incapacidad física, apariencia, personas históricamente poco utilizadas o en desventajas, así como identidades sociales en cuanto a religión, estado civil, estatus socioeconómico, estilo de vida, educación, situación como padres, origen geográfico, habilidad del idioma, o servicio militar.

## Presupuesto

El presupuesto para esta comisión es de aproximadamente \$300.000 dólares que se otorgarán al artista o al equipo seleccionados. Esos fondos provienen de la Ordenanza “Uno por ciento para el arte” de la Ciudad de Denver, que resulta en varios proyectos fundados con bonos en el DMNS. El monto del contrato final incluye todos los costos asociados con el proyecto, incluyendo, pero no limitados al arancel del artista por el diseño, otros aranceles de consulta (como consulta con ingenieros estructurales), seguros (incluyendo Compensación de Trabajadores de Colorado), herramientas, materiales, fabricación, transporte, instalación, permisos, cualquier modificación del edificio o modificación que sea necesaria, viajes a y desde el sitio, estipendio diario, documentación del proyecto, contingencia para cubrir gastos inesperados, y cualquier otro costo. Para todas las obras hechas en propiedad de la ciudad, se requiere que se apliquen los salarios prevalentes.

## Calendario

(Excepto por la fecha límite de la solicitud en línea, el calendario está sujeto a cambios)

|  |   |
|--|---|
| Lunes 26 de noviembre de 2018: 11:59 MST | Fecha límite de envío (por medio del sistema CaFÉ™) |
| Diciembre                                | Selección de semifinalistas                         |
| Marzo                                    | Notificación del finalista                          |

## Panel de Selección de Arte

Según las normas de Arte Público de Denver, el panel de selección de arte desempeña un papel activo y crítico en la adquisición de arte público para Denver. El panel de selección del Centro Freyer – Newman está compuesto de 11 miembros y varios asesores sin voto. El panel de selección es responsable por revisar el lugar, establecer los criterios, escribir el pedido de propuestas, revisar las solicitudes y seleccionar y entrevistar a los semifinalistas y a los finalistas de la comisión.

## Proceso de selección

Se seleccionará de tres a cinco artistas/equipos como finalistas. Los seleccionados recibirán información más detallada del proyecto. El panel de selección entrevistará a los semifinalistas y/o revisará propuestas de los semifinalistas para recomendar el finalista de la comisión. Los semifinalistas recibirán un honorario para preparar y presentar la propuesta en persona. La recomendación final del panel de selección será presentada para la aprobación final al Comité de Arte Público, a la Comisión de Asuntos Culturales de Denver, al alcalde Michael Hancock. Todas las decisiones de la Ciudad y Condado de Denver son finales.

## Materiales a enviar

*Por favor, lea cuidadosamente esta sección. NO se aceptarán solicitudes incompletas. El nombre del interesado debe ser incluido en todos los materiales enviados.*

Todos los materiales deben enviarse en línea por medio del sitio CaFÉ™ ([www.callforentry.org](http://www.callforentry.org)). No hay costo por enviar la solicitud o por usar el sistema en línea de CaFÉ™.

**Imágenes digitales** – El interesado debe enviar seis imágenes digitales de obras de arte **previamente completas** por medio del sistema CaFÉ™. Los artistas que quieran enviar obras cinéticas, con sonidos o con medios, deben enviar su solicitud completa a CaFÉ™ y podán subir hasta dos archivos de video.

Las instrucciones sobre cómo formatear las imágenes según las especificaciones de CaFÉ™ están en [www.callforentry.org/imaging\\_tips.phtml](http://www.callforentry.org/imaging_tips.phtml). El sistema de ayuda para usar CaFÉ™ se puede consultar durante horario regular de oficina llamando al 303-629-1166 o 888-562-7232, o por email a [cafe@westaf.org](mailto:cafe@westaf.org). Si el artista no tiene acceso a la computadora, puede llamar al 720-865-5562 para acceder a una computadora en Denver Arts & Venues.

**Declaración de interés**—Por favor, envíe una declaración brevemente indicando su interés a Proyecto de Arte Público del Paseo Verde de la Avenida 39 y Canal Abierto, detallando experiencia previa en proyectos similares (máximo de 2000 caracteres) por medio de CaFÉ™.

**Currículo (hoja de vida, “résumé”)** – Enviar un currículum de una o dos páginas destacando sus logros profesionales como artista. Por favor, use este nombre para el archivo de su currículum: *Apellido.Inicial del nombre* (ejemplo: *Pérez.J.pdf*). No se aceptarán currículos de más de dos páginas. Si la solicitud se envía en nombre de un equipo, por favor enviar un currículum con una página por cada miembro.

Por favor, dirija todas sus preguntas sobre el proyecto a Brendan Picker a [brendan.picker@denvergov.org](mailto:brendan.picker@denvergov.org) o llamando al 720-865-5563.



Imagen conceptual de la entrada principal del futuro Centro Freyer - Newman



Vista aérea de la plaza central del futuro Centro Freyer - Newman

Para más información del Centro Freyer – Newman en los Jardines Botánicos de Denver, por favor visitar <https://www.botanicgardens.org/freyer-newman-center>

Se anima a los interesados a mirar este video: <https://youtu.be/YzxJ6BHIJal>